

TEATRO ALCAZAR

C/ ALCALA, 20 - TELEFONO 532 06 16 - MADRID

**AMPARO
RIVELLES**

**NATI
MISTRAL**

**VICENTE
PARRA**

**CARMEN
CONESA**



LOS PADRES TERRIBLES

de JEAN COCTEAU

Traducción y adaptación RODOLF SIRERA

JUAN CARLOS RUBIO

en Michel

una producción
JUANJO SEOANE
para Timoneda, S.L.

dirección
JUAN CARLOS PEREZ DE LA FUENTE

CONTRADICCION ES CREACION

Jean Cocteau fue un hombre excepcional dotado de una lucidez asombrosa, un explorador del misterio del universo y de las dificultades de la existencia humana. Su vida estuvo regida por una fuerza motriz basada en la búsqueda de un ideal absoluto, de una realidad nueva: la poesía, la belleza y el conocimiento de la verdad humana.

Cocteau dedicará toda su vida a la realización de este ideal. La poesía en estado puro, entendida como voz interior, fidelidad a sí mismo por encima de modas y de reglas sociales, se convertirá en su religión y su moral. Cocteau quiso darnos una visión poética del mundo, siempre en lucha con las fuerzas contrarias: el conformismo, la mentira, la hipocresía, la rutina y la mediocridad.

Su inagotable capacidad de experimentar en literatura y en arte le lleva a cambiar constantemente de fórmula, de estética y de género. En 1930 inicia un nuevo período en su vida y en su obra y recupera los temas del llamado teatro de "*Boulevard*", aunque ello significara contradecirse a sí mismo, en un intento consciente de acercar su obra al público, no sólo a la élite. Renovar el género era tentador.

Los padres terribles es el resultado de este empeño. Cocteau juega deliberadamente al equívoco. ¿Es un drama o una comedia?. La respuesta es sencilla: es una obra maestra. Las situaciones dramáticas están entrecortadas por momentos de verdadero humor, un humor corrosivo que sirve de elemento distanciador. La originalidad de **Los padres terribles** consiste en haber sabido convertir un argumento melodramático en una obra patética, que adquiere en algunos momentos notas trágicas.

Sobre el telón de una familia burguesa en decadencia, Cocteau expresa de forma simbólica los conflictos sobre los que gravita la obra: la lucha generacional entre padres e hijos, los prejuicios, las mentiras, el egoísmo como causas de la infelicidad humana, la pasión amorosa (el desorden) frente a la razón (el orden). Sin embargo no hay ni buenos ni malos. Sus personajes son criaturas débiles, vulnerables y contradictorias.

Este montaje sólo podía contar con verdaderos "*monstruos sagrados*" de la escena española, como Amparo Rivelles, Nati Mistral y Vicente Parra. Junto a ellos, la nueva generación, Carmen Conesa y Juan Carlos Rubio.

Rodolf Sirera ha realizado la traducción y adaptación del texto original con una fidelidad rigurosa al espíritu de la obra de Cocteau. La escenografía y la iluminación están a cargo de Alfonso Barajas y Josep Solbes respectivamente. Dos colaboradores imprescindibles en los montajes de las últimas temporadas.

El productor Juanjo Seoane me ha dado la oportunidad de dirigir uno de los textos más emblemáticos del teatro contemporáneo. Gracias por confiar en mí una vez más.

JUAN CARLOS PEREZ DE LA FUENTE

LOS PADRES TERRIBLES

De **Jean Cocteau**

Traducción y adaptación: **Rodolf Sirera**

Reparto:

(Por orden de aparición)

<i>Yvonne</i>	NATI MISTRAL
<i>Léonie</i>	AMPARO RIVELLES
<i>Georges</i>	VICENTE PARRA
<i>Michel</i>	JUAN CARLOS RUBIO
<i>Madeleine</i>	CARMEN CONESA

Dirección

JUAN CARLOS PEREZ DE LA FUENTE

Equipo Artístico-Técnico

<i>Realización vestuario femenino</i>	María Luisa Davalillo
<i>Realización vestuario masculino</i>	Sastrería Cornejo
<i>Realización de escenografía</i>	Enrique López
<i>Peluquería</i>	Vda. de Ruiz
<i>Equipo de Iluminación</i>	Carlos Moreno
<i>Fotografías</i>	Jesús Alcántara
<i>Mobiliario baño</i>	Detecsa
<i>Sastra</i>	Olga Millán
<i>Jefe Maquinaria</i>	Roberto Corella
<i>Jefe Electricidad</i>	Luis Martínez
<i>Regidor</i>	Fernando Gómez
<i>Ayudante de Dirección</i>	Rosa Díaz
<i>Adjunta a la Dirección</i>	
<i>y Documentalista</i>	Rosario Calleja

Productora Ejecutiva
LOLA HISADO

Iluminación
JOSEP SOLBES

Escenografía y Figurines
ALFONSO BARRAJAS

Una producción de **JUANJO SEOANE**
para TIMONEDA, S.L.

CAFETERIA - RESTAURANTE



DESDE 1932 "EL CAFE DEL TEATRO".

**DESPUÉS DE VER ESTE ESPECTÁCULO
TOME UNA COPA Y LE INVITAMOS A OTRA.**

**SI DECIDE CENAR EN NUESTRO RESTAURANTE
Y**

**DEGUSTAR NUESTRAS ESPECIALIDADES:
CADA 4 PERSONAS, UNA ESTA INVITADA POR
NOSOTROS.**

**PRÍNCIPE, 18
(SEMIESQUINA PZA. DE SANTA ANA)
TELÉFONO: 521 01 40
28012 MADRID**

(ROGAMOS PRESENTAR SU ENTRADA UTILIZADA)